

**DR. WALTER**  
grenzenlos gut versichert



## Versicherungsausweis *Certificate of Insurance*

Ihre Unterlagen zur  
Travel and Education Versicherungskombination  
*General Information on  
Travel and Education Insurance*



*Das junge Reisebüro*

**SUPERTRAMP  
GMBH**

[www.supertramp.at](http://www.supertramp.at)

Helferstorferstraße 4, 1010 Wien, Tel.: 01/533 07 48, Fax: 01/533 07 48-84, Mail: [travel@supertramp.at](mailto:travel@supertramp.at)





---

## Inhaltsverzeichnis

## Content

Wichtige Hinweise für den Krankheits- und Schadensfall	<i>Important Details in Case of Illness and Loss</i>	04
Häufig gestellte Fragen	<i>Frequently Asked Questions</i>	07
Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien	<i>Tariff Provisions and Acceptance Guidelines</i>	10
Vertragspartner	<i>Contractual Partner</i>	20
Kontakt	<i>Contact</i>	20
Impressum	<i>Imprint</i>	22
Schadenformular in der Heftmitte	<i>Claim Form on the Center Pages</i>	

## Wichtige Hinweise für den Krankheits- und Schadensfall

## How to act in the event of a claim

### I. Verhalten in Notfällen

### I. How to act in case of emergency

#### Für Notfälle innerhalb der USA und Kanada

wenden Sie sich bitte an den 24-Stunden-Notrufservice der Interpartner Assistance Chicago/München, Telefon (gebührenfrei):

**+1-800-308-5067**

#### Emergencies in the USA and Canada

Please contact the 24 hour emergency service of Interpartner Assistance Chicago/ Munich Phone (toll-free):

**+1-800-308-5067**

#### Für Notfälle in anderen Ländern

wenden Sie sich bitte an die Inter Partner Assistance Service GmbH, Garmischer Str. 8-10, 80339 München, Deutschland, Telefon:

**+49 (0) 89 500 70 145**

#### Emergencies in other countries

Please contact Inter Partner Assistance Service GmbH, Garmischer Straße 8-10, 80339 Munich, Germany, Phone:

**+49 (0) 89 500 70 145**

Bitte halten Sie für diesen Fall Ihre Versicherungsbestätigung bzw. Ihre Versicherungsnummer bereit oder verweisen Sie auf die ACE / Dr. Walter – Travel and Education Versicherung.

Please keep your insurance confirmation or policy number ready or refer to the ACE / Dr. Walter – Travel and Education Insurance.

#### Typische Beispiele für Notfälle

- Unfälle
- schwere Erkrankungen
- bevorstehende Krankenhausaufenthalte
- mögliche Krankenrücktransporte
- Verlust von Reisezahlungsmitteln
- Hilfe bei rechtlichen Problemen

#### Typical cases of emergency

- accidents
- severe illness
- requests for in-patient treatment
- requests for medical repatriation
- loss of means of payment
- help with legal matters



## 2. Verhalten im Krankheitsfall

Als Reisender im Ausland sind Sie im Rahmen einer Reisekrankenversicherung versichert. Die Leistungen der Krankenversicherung sind auf die akute Heilbehandlung neu aufgetretener Erkrankungen begrenzt.

Wir empfehlen Ihnen, sich vor jeder Behandlung mit uns in Verbindung zu setzen, damit wir Ihnen einen Arzt in der Nähe Ihres Aufenthaltsortes empfehlen können.

**Bei allen Krankheitsfällen innerhalb der USA** wenden Sie sich bitte an: ACE International, P.O. Box 15417, Wilmington, DE 19850, Mo. bis Fr. 8:00 bis 16:30 Uhr Eastern Standard Time, Telefon (gebührenfrei):

**+1-800-262-8028**

## 2. How to act in case of illness

While traveling abroad you are covered by a travel health insurance. Please bear in mind that cover is granted for the acute treatment of a newly occurring illness.

We advise you to get in contact with the insurer in order to find a doctor and to obtain authorization in case of extensive medical measures.

**To submit claims in the USA** please refer to ACE International, P.O. Box 15417, Wilmington, DE 19850, Monday to Friday 8:00 a.m. to 4:30 p.m. Eastern Standard Time, Phone (toll-free):

**+1-800-262-8028**

**Bei allen Krankheitsfällen in anderen Ländern** wenden Sie sich bitte an: ACE European Group Limited, Direktion für Deutschland, Lurgiallee 10, 60439 Frankfurt, Telefon:

**+49 (0) 69 756 13 503**

**To submit claims in other countries** please refer to ACE European Group Limited, Direktion für Deutschland, Lurgiallee 10, 60439 Frankfurt, Germany, Phone:

**+49 (0) 69 756 13 503**

Legen Sie dem Arzt bitte vor Behandlungsbeginn Ihre Versicherungsbestätigung und die Leistungsbeschreibung dieser Versicherung vor, damit sich der Arzt über den Umfang des Versicherungsschutzes informieren kann.

Viele Ärzte und Krankenhäuser akzeptieren diese Versicherung und rechnen direkt mit uns ab. Wenn ein Arzt oder Krankenhaus auf einer direkten Begleichung der Rechnung besteht, senden Sie die Originalrechnung bitte zusammen mit der vollständig ausgefüllten Schadensmeldung an eine der oben genannten Adressen.

Please present your insurance confirmation and the benefits overview of this insurance to the doctor so that the service provider can be informed about the scope of insurance coverage.

Many doctors and hospitals accept our insurance and handle claims directly with us. If a doctor or hospital insists you to pay the bill on the spot, please send the original invoice along with the completed claim form to the corresponding address indicated above.

---

### 3. Meldung von Unfall-, Haftpflicht-, Hausrat- und Reisegepäckschäden

Bitte teilen Sie uns Unfälle, Haftpflicht-, Hausrat- und Reisegepäckschäden unverzüglich mit. Dazu reichen Sie bitte eine genaue Schilderung des Schadenhergangs sowie Belege über die entstandenen Kosten bei uns ein.

Bei Hausrat- und Reisegepäckschäden denken Sie bitte auch an die polizeiliche Meldung des Schadens und an eine entsprechende Bestätigung der Polizei vor Ort.

### 3. Accident, Liability, Domestic Contents and Baggage Insurance

Claims regarding accident, liability, domestic contents and baggage insurance must be reported immediately. In such cases, please hand in a detailed description of how the event occurred as well as receipts showing costs incurred.

As for the domestic contents and baggage insurance, please do not forget to register your claim to the local police office and to hand in the corresponding document.

**Die Meldung aller Unfall-, Haftpflicht-, Hausrat- und Reisegepäckschäden** erfolgt über Dr. Walter GmbH, Eisenerzstraße 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid, Telefon:

**+49 (0) 22 47 91 94 -31**  
Free Call Österreich: 0800 555 645

**Claims regarding accident, liability, home contents and baggage insurance** are to be reported to Dr. Walter GmbH, Eisenerzstraße 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid, Phone:

**+49 (0) 22 47 91 94 -31**  
Free Call Austria: 0800 555 645

### 4. Ansprechpartner und Versicherer

Ansprechpartner für alle Fragen rund um den Versicherungsschutz ist die Dr. Walter GmbH. Versicherer ist die ACE European Group Limited, Deutschland. ACE verfügt über eine A+ Bewertung von Standard & Poors und A.M. Best und damit über eine hervorragende Finanzkraft. ACE ist mit einem weltweiten Netzwerk in über 50 Ländern mit ca. 10.000 Mitarbeitern vertreten.

### 4. Contact and insurer

For general information on insurance coverage please contact the provider, Dr. Walter GmbH, Germany. The insurance coverage is underwritten by ACE European Group Limited, Germany. ACE offers excellent financial strength and stability holding an A+ Rating by Standard & Poors and A.M. Best. ACE provides a worldwide network in more than 50 countries with approximately 10,000 employees.



## Häufig gestellte Fragen

---

### 1. Zu welchem Arzt kann ich gehen, wenn ich krank werde?

Grundsätzlich haben Sie mit dieser Versicherung die freie Arztwahl. Wir bitten Sie, bei größeren ambulanten Behandlungen und stationären Behandlungen schnellstmöglich Kontakt mit unserem Schadensservice oder der Notrufzentrale aufzunehmen. So können frühzeitig die Kosten mit dem Arzt und der Klinik geklärt werden und Sie müssen in solchen Fällen nicht in Vorleistung treten.

### 2. Welche Unterlagen muss ich im Krankheitsfall zur Kostenerstattung einreichen?

Bitte reichen Sie die Rechnungsbelege (Arztrechnungen, Rezepte etc.) immer im Original ein. Aus den Rechnungen müssen immer der Name der behandelten Person, die Bezeichnung der Krankheit, die Art der einzelnen ärztlichen Leistungen sowie die Behandlungskosten hervorgehen. Zusätzlich reichen Sie bitte wichtige Nachweise (Arzt- und Krankenhausberichte, Polizeiberichte etc.) in Kopie ein. Senden Sie die Unterlagen vollständig mit dem beiliegenden Schadensformular an die in dieser Broschüre genannte Adresse.

### 3. Was muss ich bei einem Krankenhausaufenthalt tun?

Bei jedem stationären Aufenthalt informieren Sie bitte unverzüglich die Notrufzentrale. So werden Sie schnell und kompetent betreut und müssen die Kosten nicht vorstrecken.

### 4. Was muss ich in Notfällen tun?

Bei jedem Notfall wenden Sie sich bitte sofort an die Notrufzentrale, damit dringende Kostenzusagen abgegeben werden können und ggf. schnell ein Krankenrücktransport erfolgen kann.

### 5. In welchen Ländern bin ich versichert?

Der Versicherungsschutz gilt weltweit mit Ausnahme des Heimatlandes.

## Frequently Asked Questions

---

### 1. Which doctor may I consult in case of illness?

*In principle, our insurance offers free choice of medical practitioners. However, in case of major out-patient treatment or any kind of in-patient treatment, please contact our claims office or emergency service as soon as possible. This will enable us to quickly settle the costs for your medical treatment with the doctor or clinic and you won't be asked to make an advance payment.*

### 2. Which documents do I need to submit to be reimbursed for medical costs?

*We kindly ask you to submit original invoices (practitioners' invoices, prescriptions, etc.). Invoices must carry the following information: name of patient, description of illness, itemised list of medical treatments, and overall treatment costs. In addition, please submit a copy of supporting documents (medical reports, police reports, etc.). Please send the complete documentation along with the enclosed claims form to the address mentioned in this brochure.*

### 3. What do I need to do in case of in-patient treatment?

*For any kind of in-patient treatment, please contact our emergency service. This will enable us to attend to your needs as quickly as possible. You will also avoid an advance payment.*

### 4. What do I need to do in case of emergency?

*In any kind of emergency, please contact our emergency service staff who will provide cost guarantees or arrange for quick repatriation.*

### 5. For which countries am I covered?

*Our insurance covers all countries worldwide, except your home country.*

---

**6. Unter welchen Voraussetzungen bin ich doch im Heimatland versichert?**

Sofern Sie die Versicherung für eine Dauer von mindestens drei Monaten abgeschlossen haben, besteht bei zwischenzeitlichen Heimreisen auch im Heimatland Versicherungsschutz.

**7. Welche Regelung besteht bei Vorerkrankungen?**

Vorerkrankungen und deren Folgen sind grundsätzlich vom Versicherungsschutz ausgeschlossen. Für die Behandlung lebensbedrohlicher Situationen besteht jedoch Versicherungsschutz.

**8. Bin ich während meines Auslandsaufenthaltes auch bei der Ausübung von Sport versichert?**

Grundsätzlich ist die Ausübung jeglicher Sportarten mitversichert. Kein Versicherungsschutz besteht in der Unfallversicherung bei der aktiven Teilnahme an privaten und öffentlichen Rennveranstaltungen, bei denen es auf die Erzielung von Höchstgeschwindigkeiten ankommt.

**9. Bin ich mit dieser Versicherung als Fahrer eines Kraftfahrzeuges im Ausland haftpflichtversichert?**

Nein, jeglicher Gebrauch von Kraftfahrzeugen ist in der Haftpflichtversicherung ausgeschlossen.

**10. Können auch meine Eltern einen Schaden für mich melden, wenn ich noch im Ausland bin?**

Ja, bitte reichen Sie hier das Schadensformular mit den entsprechenden Belegen (Rechnungen im Original) und Nachweisen (Arztberichte, Polizeiberichte etc.) ein.

**11. Sind Schäden mitversichert, die ich im Hause meiner Gastfamilie verursache?**

Ja, Sie sind auch bei Sach- und Personenschäden versichert, die Sie in der Gastfamilie verursachen. Es gilt ein Selbstbehalt von 150 € pro Fall.

**6. Under which circumstances am I also covered in my home country?**

If your insurance is valid for at least three months, you will also be covered for intermediate stays in your home country.

**7. Which rules apply in case of pre-existing conditions?**

Pre-existing conditions and the consequences thereof are generally exempt from coverage. However, the treatment of life-threatening situations is covered.

**8. Am I covered for sports activities during my stay abroad?**

Any kind of sports activity is covered in principle. However, your accident insurance does not cover claims resulting from participation in private or official high speed racing.

**9. Does this insurance cover third party liability when driving motor vehicles in a foreign country?**

No, the use of motor vehicles is not covered through this liability insurance.

**10. Are my parents allowed to submit a claim on behalf of me while I'm still abroad?**

Yes, they need to submit a claim form together with the relevant supporting documents (original invoices and copies of medical reports, police reports, etc.)

**11. Am I covered for damages I have caused in my host family's home?**

Yes, you are also covered for property claims and bodily injury you caused to your host family. A deductible of 150 € per claim applies.

---

**12. Sind auch Sportgeräte in der Hausrat- und Reisegepäckversicherung versichert?**

Ja. Sportgeräte (z. B. Fahrräder, falt- und Schlauchboote, Golf- und Tauchausrüstung, Surfbretter etc.) sind mitversichert, solange sie nicht zur Ausübung des Sports verwendet werden. Um hier gegen Diebstahl versichert zu sein, müssen Sie besonders sorgfältig auf Ihre Sportgeräte achten. Dazu gehört, dass diese gut gegen die Wegnahme gesichert werden (z. B. Fahrräder mit einem Stahlseil- oder Rohrschloss mit Schlüssel, ein einfaches Speichenschloss genügt nicht) oder diese sich in einem beaufsichtigten oder der Allgemeinheit nicht zugänglichen abgeschlossenen Raum befinden.

**13. Sind auch Wertsachen (Laptops, Kameras, iPods etc.) mitversichert?**

Ja. Auch hier gelten besondere Vorschriften. Wertsachen dürfen z. B. auf Reisen nicht bei Transportunternehmen aufgegeben werden, sondern müssen gut bewacht im Handgepäck mitgeführt werden. Schmuck ist z. B. nur versichert, wenn er am Körper getragen wird oder sich in einem gut verschlossenen Raum und / oder Safe befindet. Bitte beachten Sie auch die Kostengrenzen der Auslandshausrat- und Reisegepäckversicherung.

**14. Kann ich meinen Versicherungsschutz verlängern, wenn ich länger im Ausland bleiben möchte?**

Ja, kein Problem. Wenden Sie sich dazu bitte rechtzeitig VOR Ablauf des Versicherungsschutzes an den Reiseveranstalter. Es wird dann ein neuer Vertrag für den restlichen Zeitraum geschlossen. Erkrankungen und Verletzungen und deren Folgen, die vor Abschluss des neuen Vertrages eingetreten sind, sind nicht versichert.

**12. Does the Domestic Contents and Baggage Insurance cover sports equipment?**

Yes, sports equipment (e.g. bicycles, foldboats, dinghies, golf equipment, diving equipment, surfboards) is covered while not in use. To be insured against theft, you need to take good care of your sports equipment, especially to have it properly fixed or locked (e.g. bicycles fixed with a steel cable or tube lock with key, a simple spoke lock is insufficient) or to have it stored away in a supervised or locked room not accessible to the public.

**13. Are valuables (laptops, cameras, iPods, etc.) covered by the Domestic Contents and Baggage Insurance?**

Yes, special regulations apply. For example, valuables must be supervised and carried in your hand luggage. They must not be deposited with the carrier/transport company. Jewellery is only covered when worn or stored away in a locked room or safe. Please note that cost limits apply in Domestic Contents and Baggage Insurance.

**14. Can I extend my insurance period if I decide to prolong my stay abroad?**

Yes, there is no problem to do so. However, please contact the tour operators in good time BEFORE your insurance expires! A new contract will be concluded for the remainder of your stay abroad. Illnesses and injuries which have developed prior to conclusion of the new contract, as well as the consequences thereof, are not covered.

## Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien

## Tariff provisions and acceptance guidelines

### Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien für ACE / Dr. Walter – Travel and Education

### Tariff provisions and acceptance guidelines for ACE / Dr. Walter – Travel and Education

#### 1 Zielgruppe

Teilnehmer an Programmen von Reiseveranstaltern wie High School, Auslandsstudium, Sprachkurs und Praktika.

#### 1 Target group

Participants of programs offered by tour operators, like high school or college stays abroad, language courses and internships.

#### 2 Versicherbare Personen

Personen mit nicht ständigem Wohnsitz in Österreich, die nach Österreich kommen (inbound) sowie Personen mit ständigem Wohnsitz in Österreich, die ins Ausland reisen (outbound).

#### 2 Persons to be insured

Persons with no fixed residence in Austria who come to Austria (inbound) and persons with a fixed residence in Austria who travel abroad (outbound).

In Ausnahmefällen können Personen mit Wohnsitz in der Schweiz, der Europäischen Union oder einem anderen Drittland, die ins Ausland reisen (weder Österreich noch Heimatland) versichert werden.

In exceptional cases, insurance can be provided to persons who have a residence in Switzerland, the European Union or another third country and travel abroad (neither Austria nor to their home country).

Eintrittsalter der Personen von 15 bis 35 Jahre.

Age of entry: 15-35 years.

#### 3 Vertragsdauer

Versicherungsschutz besteht für den im Versicherungsschein angegebenen Zeitraum, maximal 13 Monate, mindestens ein Monat. Danach endet der Vertrag automatisch. Eine Verlängerung ist auf Antrag für maximal zwölf weitere Monate möglich (vor Ablauf des ursprünglichen Vertrages und unmittelbar im Anschluss). Der Vertrag verlängert sich automatisch um bis zu drei weitere Monate, wenn die versicherte Person bei Ablauf der Versicherung nicht transportfähig ist. Für diesen Zeitraum besteht keine Beitragspflicht.

#### 3 Contract period

Insurance coverage is provided for the period indicated in the insurance certificate, maximum 13 months, at least one month. The contract automatically expires after this period. It can be extended by application for a maximum of further twelve months (prior to expiration of the original contract and immediately afterwards). The contract period will be automatically extended for a maximum period of three months if the insured person is not medically transportable when the insurance expires. During this period, no insurance premiums will be charged.

**Angaben zur Krankheit/zum Unfall // Details about the illness or accident**

Art der Krankheit oder des Unfalls // Type of illness or accident

Seit wann bestehen die Beschwerden und wann wurden sie erstmals behandelt? // Since when do the ailments exist and when did the first treatment begin?

Bei Unfällen: Bitte beschreiben Sie kurz den Unfallbegegnung. // In case of accident, please describe the accident event shortly.

Waren Sie bereits früher wegen diesem oder einem ähnlichen Zustand in Behandlung? //  
Have you been treated earlier concerning this state or a similar condition? //

Ja // Yes

Nein // No

Wenn ja bitte Datum, Name und Adresse des Arztes oder des Krankenhauses angeben. // If so, please note date, name and address of physician or hospital.

**Angaben zu anderen Versicherungen // Details about other insurances**

Sind Sie anderweitig gegen Krankheitskosten versichert? //  
Do you have an additional health insurance besides? //

Ja // Yes

Nein // No

Wenn ja bitte Name der anderen Versicherung und Versicherungsnummer angeben. // If so please note name of other insurer and insurance number.

Wenn ja: Haben Sie von der anderen Versicherung schon Leistungen erhalten  
oder eine Erstattung beantragt? // If so: Did you receive benefits or reimbursements  
from other insurers already?

Ja // Yes

Nein // No



**Medizinisches Schadenformular // Medical Claim Form**

ACE / Dr. Walter – Travel and Education

**ACE 54 GE AFF 107**

Versicherungsnummer // Policy Number

**Bei allen Krankheitsfällen innerhalb der USA**

Bitte senden an: ACE International, P.O. Box 15417, Wilmington, DE 19850

Mo. bis Fr. 8:00 bis 16:30 Uhr Eastern Standard Time

Telefon (gebührenfrei): **+1-800-262-8028**

To submit claims in the USA

Please send to: ACE International, P.O. Box 15417, Wilmington, DE 19850

Mon - Fri, 8:00 am - 4:30 pm Eastern Standard Time

Phone (toll-free): **+1-800-262-8028**

**Bei allen Krankheitsfällen in anderen Ländern**

Bitte senden an: ACE European Group Limited, Direktion für Deutschland,

Leistungsabteilung, Lurgiallee 10, 60439 Frankfurt

Telefon: **+49(0)69 75613 503**

To submit claims in other countries

Please send to: ACE European Group Limited, Direktion für Deutschland,

Leistungsabteilung, Lurgiallee 10, 60439 Frankfurt

Phone: **+49 (0) 69 75613 503**

**Wichtig!**

Bitte füllen Sie das Formular vollständig aus und denken Sie bitte daran, die Originalrechnungen und Rezepte mit einzureichen, da andernfalls Ihre Schadenmeldung nicht bearbeitet werden kann.

**Important!**

Please fill in this form completely and don't forget to enclose the original bills and original prescriptions to make sure that your notification of claim can be handled by us.

**Persönliche Daten der versicherten Person // Personal data of the insured person**

Familienname // Last name		Vorname // First name	
Geburtsdatum (T, M, J) // Date of birth (D, M, Y)		Telefonnummer // Phone number	
Reiseland // Destination		E-Mail Adresse // email address	
Reisebeginn // Start of journey		Ursprünglich geplantes Reiseende // Estimated end of journey	
Adresse im Heimatland // Home address			

**Adresse im Zielland // Address in the foreign country**

**Adresse im Zielland // Address in the foreign country**

c/o Name der Gastfamilie // c/o name of host family

Telefonnummer // Phone number

Adresse im Zielland // address in foreign country

**Kostenerstattung // Reimbursement**

Haben Sie die Arztrechnung bereits bezahlt? // Did you already pay the doctor's bill?

Ja // Yes

Nein // No

Soll die Abrechnung direkt mit dem behandelnden Arzt/ Krankenhaus erfolgen? // Shall we process the invoice amount to the attending physician / hospital directly?

Ja // Yes

Nein // No

**Bitte geben Sie die Bankverbindung an, wenn wir über Sie abrechnen sollen. // If you wish a direct invoicing with us, please fill in your bank account.**

Name des Kontoinhabers // Account holder

Name der Bank // Bank name

Kontonummer // Account number

Bankleitzahl // Bank code

Bei Geldinstituten außerhalb von Deutschland: BIC, IBAN // Non-German Banks: BIC, IBAN

## Wichtiger Hinweis // Important note

Als versicherte Person sind Sie verpflichtet, alle Fragen nach bestem Wissen, unverzüglich und wahrheitsgemäß zu beantworten. Vorsätzlich unwahre oder unvollständige Angaben können ebenso wie eine grob fahrlässige Verletzung der Auskunftspflicht zum Verlust bzw. teilweisen Verlust des Leistungsanspruches aus diesem Schadenereignis führen.

As an insured person you are obliged to answer all questions immediately, truthfully and to the best of your knowledge. Wilfully false or incomplete statements as well as a grossly negligent infringement of your obligation to furnish correct information may exempt the insurer fully or partially from his obligation to indemnify with reference to this claim.

## Schlussklärung // Final declaration

Ich versichere hiernit, dass ich alle vorstehenden Fragen nach bestem Wissen vollständig und wahrheitsgemäß beantwortet habe. Ferner nehme ich zur Kenntnis, dass ich für den Inhalt dieser Schadenanzeige auch dann verantwortlich bin, wenn ich sie nicht selbst ausgefüllt habe.

I hereby confirm to have answered all the aforementioned questions completely, truthfully and to the best of my knowledge. Moreover, I am informed that I will be held responsible for the answers in this claim form, even if I did not complete it personally.

Ort, Datum // Location, date

Unterschrift des Versicherten // Signature of insured person



#### 4 Versicherungsbedingungen

Die genauen Leistungen und Leistungsausschlüsse ergeben sich aus den Auslandsversicherungsbedingungen ACE / Dr. Walter – Travel and Education. Werden in den Auslandsversicherungsbedingungen Aussagen getroffen, die von diesen Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien abweichen, gehen die Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien immer den Auslandsversicherungsbedingungen vor. Die vollständigen Versicherungsbedingungen finden Sie im Internet unter [www.dr-walter.com/supertramp](http://www.dr-walter.com/supertramp).

#### 5 Assisteur

Der Assisteur erbringt die Assistance-Leistungen im Namen der ACE. Der Assisteur für dieses Produkt ist die IPA Assistance, München. IPA wird von ACE beauftragt und bezahlt.

#### 6 Beitragszahlung / Versicherungsnachweis

Das Beitragsinkasso für diesen Vertrag erfolgt durch den Versicherungsmakler Dr. Walter GmbH. Dr. Walter übernimmt das Erstellen der Versicherungszertifikate je versicherter Person.

#### 7 Bearbeitung von Leistungsfällen

Die Bearbeitung von Leistungsfällen erfolgt durch den Versicherer. Dr. Walter steht dem Reiseveranstalter und den Reisenden als Ansprechpartner und Vermittler gegenüber dem Versicherer zur Verfügung.

#### 8 Deckungen

Den genauen Deckungsumfang Ihrer Versicherung entnehmen Sie bitte dem Versicherungszertifikat.

#### 4 Insurance conditions

*The specific services and exclusions of benefits are listed in the Overseas Insurance Conditions ACE / Dr. Walter – Travel and Education. The Tariff provisions and acceptance guidelines always prevail where there is an inconsistency between the Tariff provisions and acceptance guidelines and the Overseas Insurance Conditions. The complete insurance conditions can be found in the Internet at [www.dr-walter.com/supertramp](http://www.dr-walter.com/supertramp).*

#### 5 Assistance service

*The assistance service provides its Assistance Services on behalf of ACE. The assistance service for this product is IPA Assistance, Munich. IPA is commissioned and paid by ACE.*

#### 6 Payment of premiums / Proof of insurance

*The collection of premiums for this contract is carried out by the insurance broker Dr. Walter. Dr. Walter issues the insurance certificates for each insured person.*

#### 7 Processing of claims

*The processing of claims is carried out by the insurer. With regard to the traveler and the tour operators, Dr. Walter acts as contact and broker for the insurance company.*

#### 8 Scope of coverage

*The exact scope of coverage of your insurance can be found on the insurance certificate.*

---

### 8.1 Auslands-Krankenversicherung Nr. 54 GE AFF 107 (falls vereinbart)

Kostenersatz bei akut eintretenden Krankheiten oder Unfällen für medizinisch notwendige Heilbehandlungen im Ausland sowie bei Krankentransport, mit einem Selbstbehalt von 50 € je Schadensfall (entfällt bei High-School Programmen).

#### Leistungen:

- Ambulante und stationäre Heilbehandlungskosten  
**ohne Summenbegrenzung**
- Versorgung mit ärztlich verordneten Arznei-, Verbands- und Heilmitteln  
**ohne Summenbegrenzung**
- Hilfsmittel, die infolge eines Unfalles erforderlich werden  
**ohne Summenbegrenzung**
- Notfallmäßige Schwangerschaftsbehandlung/Entbindung: Wartezeit acht Monate  
**ohne Summenbegrenzung**
- Schmerzstillende Zahnbehandlung einschließlich Zahnfüllungen in einfacher Ausführung und einfache Reparatur bei Beschädigung von Zahnersatz  
**1.000 € je Jahr**
- Unfallbedingter einfacher Zahnersatz  
**2.000 € je Jahr**
- Ambulante Behandlung psychischer Erkrankungen  
**1.000 € je Jahr**
- Stationäre Behandlung psychischer Erkrankungen  
**2.500 € je Jahr**

### 8.1 Overseas Health Insurance No. 54 GE AFF 107 (if agreed)

Provides cost coverage of medical treatment and transportation resulting from acute illnesses or accidents abroad. A deductible of 50 € is agreed per claim (except for high-school programs).

#### Benefits:

- In-patient and out-patient treatment  
**unlimited coverage**
- Medically prescribed medicine, bandages and remedies  
**unlimited coverage**
- Medically prescribed aids which are necessary as a consequence of an accident  
**unlimited coverage**
- Emergency treatment in the event of pregnancy/qualifying period: eight months  
**unlimited coverage**
- Palliative dental treatment including simple fillings and simple repair of existing dentures  
**1,000 € per year**
- Accident-related provisional dentures  
**2,000 € per year**
- Out-patient mental and psychiatric treatment  
**1,000 € per year**
- In-patient mental and psychiatric treatment  
**2,500 € per year**



- Medizinisch sinnvolle Krankentransporte (auch Flugrückholkosten)  
**100.000 €**

### **8.2 Assistance (Beistandsleistungen/Soforthilfe) Nr. 54 GE AFF 107 (falls vereinbart)**

Aktive Unterstützung durch eigene Notruf-Zentrale bei Notfällen, die dem Versicherten während der Reise zustoßen.

#### **Leistungen:**

- Vermittlung von Ärzten, Labors, Krankenhäusern sowie Medikamentenversand etc.  
**nur Service**
- Bevorschussung der Heilbehandlungskosten gegenüber dem Krankenhaus  
**bis 12.500 €**
- Organisation & Kostenerstattung bei Überführung oder Bestattung  
**bis 10.000 €**
- Organisation & Kostenerstattung für Such-, Rettungs- oder Bergungseinsätze  
**bis 5.000 €**
- Verauslagung bei Verlust/ Diebstahl/ Raub von Reisezahlungsmitteln  
**bis 1.500 €**
- Organisation & Verauslagung anfallender Gerichts-, Anwalts- und Dolmetscherkosten und Strafkaution  
**bis 2.500 €**
- Kostenübernahme & Organisation der einmaligen Reise einer nahe stehenden Person zum Krankenhaus und zurück bei schwerem Unfall/Krankheit  
**bis 7.000 € je Jahr**
- Kostenübernahme & Organisation der Heimreise und zurück bei Unfall/ Tod/ schwerer Krankheit von nahen Angehö-

- *Medically advisable transportation (including repatriation)*  
**100,000 €**

### **8.2 Emergency Assistance Abroad No. 54 GE AFF 107 (if agreed)**

*Active support by the ACE assistance service in case of emergencies suffered by the insured person while travelling abroad.*

#### **Benefits:**

- *Finding doctors, medical labs, hospitals and drug services etc.*  
**only service**
- *Advancement of medical treatment in hospital*  
**up to 12,500 €**
- *Organization & cost coverage of repatriation of remains or burial*  
**up to 10,000 €**
- *Organization & cost coverage of search, rescue and salvage costs*  
**up to 5,000 €**
- *Advancement in case of loss/theft/robbery of travel means of payment*  
**up to 1,500 €**
- *Organization and advancement of arising expenses, for court and lawyer fees, interpreter and bails*  
**up to 2,500 €**
- *Cost coverage and organization of one trip for a close relative to hospital and back in case of critical illness or accident*  
**up to 7,000 € per year**
- *Cost coverage & organization of homeward journey and back in case of accident/ death/ critical illness of close relatives or*

---

rigen oder bei schwerem Schaden am Eigentum zuhause  
**bis 2.000 € je Jahr**

### **8.3 Auslands-Privathaftpflichtversicherung Nr. 54 GE AFF 108 (falls vereinbart)**

Schadenersatzansprüche Dritter gegen die versicherte Person bei Personen- und Sachschäden.\*

#### **Leistungen:**

- pauschal für Personen- & Sachschäden je Versicherungsfall  
**bis 1.000.000 €**
  - Gesamtleistung für alle Schadenereignisse je Versicherungsjahr  
**bis 2.000.000 €**
  - Schäden am Eigentum der Gastfamilie  
**bis 1.000.000 €**
  - Mietsachschäden  
**bis 10.000 € pro Fall und Jahr**
- \*Selbstbehalt je Versicherungsfall 150 €

### **8.4 Auslands-Unfallversicherung Nr. 54 GE AFF 108 (falls vereinbart)**

Versicherungsschutz besteht bei Unfällen, die der versicherten Person während der Dauer des Vertrages zustoßen.

#### **Leistungen:**

- für den Todesfall  
**10.000 €**
- Invalidität infolge eines Unfalls  
**40.000 €**

### **8.5 Auslands-Hausrat- / Gepäckversicherung Nr. 54 GE AFF 108 (falls vereinbart)**

Versichert gilt das Gepäck auf Reisen, der

*in the event of severe damage on property at home  
**up to 2,000 € per year***

### **8.3 Overseas Personal Liability Insurance No. 54 GE AFF 108 (if agreed)**

*Covers claims of property damage and bodily injury made against the insured person.\**

#### **Benefits:**

- *Maximum amount for bodily injury and property damage Per claim  
**up to 1,000,000 €***
  - *Maximum amount payable within 12 months  
**up to 2,000,000 €***
  - *Maximum amount payable for claims of the host family  
**up to 1,000,000 €***
  - *Damage on rental property  
**up to 10,000 € per claim/ year***
- \*Deductible per claim: 150.00 €*

### **8.4 Overseas Accident Insurance No. 54 GE AFF 108 (if agreed)**

*Cover is provided for accidents suffered by the insured person while being insured.*

#### **Benefits:**

- *Lump sum in case of death  
**10,000 €***
- *Disability, maximum amount  
**40,000 €***

### **8.5 Overseas Contents and Baggage Insurance No. 54 GE AFF 108 (if agreed)**

*The insurer covers baggage carried on a*

---



Hausrat in der Wohnung/Hotel und auf dem Transport von der Heimat dorthin und zurück sowie während des Auslandsaufenthaltes.\*

**Leistungen Auslands-Hausrat-/ Gepäckversicherung (falls vereinbart)**

- Ersatz von Reisegepäck je Versicherungsfall **bis 2.500 € je Jahr**
- Ersatz von Hausrat je Versicherungsfall **bis 2.500 € je Jahr**
- Wertsachenanteil **bis 50 %**
- maximaler Ersatz bei Verlust aus unbewachten Kfz und aus Zelten je Versicherungsfall **300 €**
- maximaler Ersatz je versicherte Sache **250 €**

\*Selbstbehalt je Versicherungsfall 50 €

**Leistungen Reisegepäck 2 (falls vereinbart)**

- Ersatz von Reisegepäck je Versicherungsfall **bis 5.000 € je Jahr**
- Ersatz von Hausrat je Versicherungsfall **bis 5.000 € je Jahr**
- Wertsachenanteil bis 50 %
- maximaler Ersatz bei Verlust aus unbewachten Kfz und aus Zelten je Versicherungsfall **300 €**
- maximaler Ersatz je versicherte Sache **500 €**

\*Selbstbehalt je Versicherungsfall 50 €

*journey, domestic contents at the hotel/flat abroad or while being transported there from the home country of the insured or back.\**

**Benefits Overseas Contents and Baggage Insurance (if agreed)**

- *Baggage per claim up to 2,500 € per year*
- *Domestic contents per claim up to 2,500 € per year*
- *Valuables up to 50 %*
- *Maximum reimbursement for loss from unattended vehicles/tents per claim 300 €*
- *Maximum reimbursement per insured item 250 €*

*\*Deductible per claim 50 €*

**Benefits option no. 2 (if agreed)**

- *Baggage per claim up to 5,000 € per year*
- *Domestic contents per claim up to 5,000 € per year*
- *Valuables up to 50 %*
- *Maximum reimbursement for loss from unattended vehicles/tents per claim 300 €*
- *Maximum reimbursement per insured item 500 €*

*\*Deductible per claim 50 €*

## Vertragspartner / Kontakt / Impressum

### Vertragspartner

Für dieses Versicherungsprodukt arbeitet die Dr. Walter GmbH mit einer ausgewählten, renommierten Versicherungsgesellschaft zusammen.

Den Versicherungsschutz gewährt die:

#### **ACE European Group Limited**

Direktion für Deutschland  
Lurgiallee 10  
60439 Frankfurt  
Deutschland

### Kontakt

Ihr Ansprechpartner für die Auslandsversicherung ACE / Dr. Walter – Travel and Education ist die Dr. Walter GmbH, Versicherungsmakler.

#### **Dr. Walter GmbH**

Versicherungsmakler  
Eisenerzstraße 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid  
Deutschland

T +49 (0) 2247 9194-0

F +49 (0) 2247 9194-40

info@dr-walter.com

www.dr-walter.com

Gerichtsstand Siegburg  
Registergericht Siegburg HRB 4701  
Ust-Id.Nr. DE 212252105

Geschäftsführer:  
Dr. Siegfried Walter  
Dipl.-Kfm. Reinhard Bellinghausen

Postbank Köln  
Kontonummer: 212 076 500 (BLZ 370 100 50)  
IBAN: DE 03 3701 0050 0212 0765 00  
BIC: PBNKDEFF

## Contractual Partner / Contact / Imprint

### Contractual Partner

With respect to this insurance product, Dr. Walter GmbH works together with a selected, renowned insurance company.

The insurance coverage is underwritten by:

#### **ACE European Group Limited**

Direktion für Deutschland  
Lurgiallee 10  
60439 Frankfurt  
Germany

### Contact

Your provider on ACE / Dr. Walter – Travel and Education Insurance combination is Dr. Walter GmbH, Insurance Broker.

#### **Dr. Walter GmbH**

Insurance Broker  
Eisenerzstraße 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid  
Germany

Phone +49 (0) 2247 9194-0

Fax +49 (0) 2247 9194-40

info@dr-walter.com

www.dr-walter.com

Place of jurisdiction: Siegburg  
Registergericht Siegburg (Registration Court)  
HRB 4701, Ust-Id.Nr. DE 212252105

Managing directors:  
Dr. Siegfried Walter  
Dipl.-Kfm. Reinhard Bellinghausen

Postbank Köln  
Account: 212 076 500 (bank code: 370 100 50)  
IBAN: DE 03 3701 0050 0212 0765 00  
BIC: PBNKDEFF

---

**Statusinformation nach § 11 Versicherungsvermittler-Verordnung**

Die Dr. Walter GmbH ist als Versicherungsmakler mit einer Erlaubnis durch die Industrie- und Handelskammer Bonn/Rhein-Sieg nach § 34d Absatz 1 der Gewerbeordnung tätig.

Die zuständige Erlaubnisbehörde ist die IHK Bonn/Rhein-Sieg, Bonner Talweg 17, 53113 Bonn, T +49 (0) 228 2284-0, F +49 (0) 228 2284-170, info@bonn.ihk.de, www.ihk-bonn.de.

Die Dr. Walter GmbH ist im Versicherungsvermittlerregister unter der Nummer D-QAMW-L7NVQ-57 eingetragen. Dies kann im Internet überprüft werden unter der Adresse [www.vermittlerregister.info](http://www.vermittlerregister.info) oder beim Versicherungsvermittlerregister beim Deutscher Industrie- und Handelskammertag (DIHK) e. V., Breite Straße 29, 10178 Berlin, T +49 (0) 30 20 308-0, F +49 (0) 30 20 308-1000

Die Dr. Walter GmbH hält keine direkte oder indirekte Beteiligung von über 10% an den Stimmrechten oder am Kapital eines Versicherungsunternehmens. Kein Versicherungsunternehmen oder Mutterunternehmen eines Versicherungsunternehmens hält eine direkte oder indirekte Beteiligung von über 10% an den Stimmrechten oder am Kapital der Dr. Walter GmbH.

Auf von uns vermittelte Versicherungsverhältnisse findet, soweit nichts anderes vereinbart wurde, das Recht der Bundesrepublik Deutschland bzw. Österreich Anwendung.

Die für Beschwerden zuständige Aufsichtsbehörde ist die Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Bereich Versicherungen, Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn.

**Status information pursuant to § 11 Insurance Mediation Directive (Versicherungsvermittlerverordnung)**

Dr. Walter GmbH has received the permission to act as an insurance broker from the competent Chamber of Industry and Commerce (IHK Bonn/Rhein-Sieg) pursuant to § 34d par. 1 Industrial Code (Gewerbeordnung).

Competent authority: IHK Bonn/Rhein-Sieg, Bonner Talweg 17, 53113 Bonn, T +49 (0) 228 2284-0, F +49 (0) 228 2284-170, info@bonn.ihk.de, www.ihk-bonn.de.

Dr. Walter GmbH is registered in the Register of Insurance Brokers (Versicherungsvermittlerregister) under number D-QAMW-L7NVQ-57. This entry can be reviewed online at [www.vermittlerregister.info](http://www.vermittlerregister.info) or in the Register of Insurance Brokers (Versicherungsvermittlerregister) at Deutscher Industrie- und Handelskammertag (DIHK) e. V., Breite Straße 29, 10178 Berlin, T +49 (0) 30 20 308-0, F +49 (0) 30 20 308-1000

Dr. Walter GmbH has no direct or indirect interest of more than 10% in voting rights or capital of any insurance company. No insurance company or parent company of an insurance company has a direct or indirect interest of more than 10% in voting rights or capital of Dr. Walter GmbH.

Unless otherwise agreed, our insurance policies are governed by German or, as the case may be, Austrian Law.

In case of appeal, the responsible supervisory authority is the Federal Financial Supervisory Authority (Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Bereich Versicherungen, Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn).

---

Darüber hinaus können Sie sich bei Beschwerden auch an einen außergerichtlichen Streitschlichter wenden:

Versicherungsombudsmann e.V.,  
Postfach 08 06 32, 10006 Berlin,  
[www.versicherungsombudsmann.de](http://www.versicherungsombudsmann.de)

Ombudsmann Private Kranken- und Pflegeversicherung, Postfach 06 02 22, 10052 Berlin,  
[www.pkv-ombudsmann.de](http://www.pkv-ombudsmann.de)

## Impressum

### Rechtshinweis:

Diese Broschüre ist urheberrechtlich geschützt. Die Kopie oder Veröffentlichung auch einzelner Bestandteile ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Dr. Walter GmbH möglich.

### Verantwortlich für die Inhalte:

Dr. Walter GmbH  
Versicherungsmakler  
Eisenerzstraße 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid

Alle Fragen beantworten wir Ihnen gerne unter:

+49 (0) 22 47 91 94 -0

*In case of appeal, you are furthermore entitled to apply to an extra-judicial arbitrator:*

*Versicherungsombudsmann e.V.,  
Postfach 08 06 32, 10006 Berlin,  
[www.versicherungsombudsmann.de](http://www.versicherungsombudsmann.de)  
(insurance ombudsman)*

*Ombudsmann Private Kranken- und Pflegeversicherung, Postfach 06 02 22, 10052 Berlin,  
[www.pkv-ombudsmann.de](http://www.pkv-ombudsmann.de) (ombudsman for private health and long term care insurance)*

## Imprint

### Juridical indication:

*This brochure is copyright protected. The translation into the English language is intended as an assistance for the reader without German language knowledge. The German version is of legal relevance. The duplication and publication of this brochure or constituent parts are only possible with expressed permission by Dr. Walter GmbH.*

### Responsible for the content:

*Dr. Walter GmbH  
Insurance Brokers  
Eisenerzstraße 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid  
(Germany)*

*We will readily answer any questions that you may have. Please call our service line:*

*+49 (0) 22 47 91 94 -0*



## How to act in case of emergency?

### Emergencies in the USA

Please contact the 24 hour  
emergency service of Interpartner  
Assistance Chicago/ Munich  
Phone (toll free)

**+1-800-308-5067**

### Emergencies in other countries

Please contact Inter Partner  
Assistance Service GmbH,  
Munich, Germany  
Phone

**+49 (0) 89 500 70 145**

Please keep your policy number ready and refer to the  
ACE / Dr. Walter – Travel and Education Combination.

**DR. WALTER**  
grenzenlos gut versichert



**Dr. Walter GmbH**

Versicherungsmakler  
(Insurance Brokers)  
Eisenerzstraße 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid  
Germany

T +49 (0) 22 47 91 94 -0

F +49 (0) 22 47 91 94 -20

[info@dr-walter.com](mailto:info@dr-walter.com)

[www.dr-walter.com](http://www.dr-walter.com)